



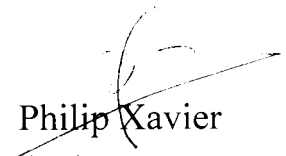
澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

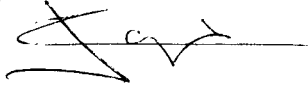
Exm^a Senhora
Presidente da Assembleia Legislativa

Os Deputados subscritores vêm, ao abrigo do disposto no artigo 105º do Regimento da Assembleia Legislativa, apresentar a V. Ex., com o pedido de admissão, as adjuntas propostas de substituição do texto em chinês do projecto de lei intitulado “Lei Orgânica da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau”, projecto que foi aprovado, na generalidade, no plenário de 17 de Outubro de 2000.


Região Administrativa Especial de Macau, aos 24 de Outubro de 2000.

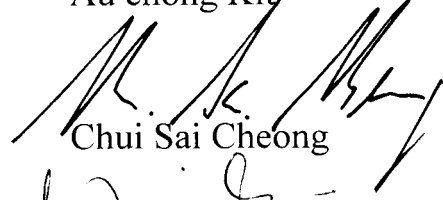
Os Deputados,


Philip Xavier


José Manuel de Oliveira Rodrigues


Hoi Sai Iun


Au Chong Kit


Chui Sai Cheong


Liu Yuk Lun



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

替代提案

Propostas de substituição

第四十六條的中文本改為：

A versão chinesa do artigo 46º passa a ser:

“第四十六條 申請撥款

一、行政委員會每季度向財政局申請從總撥款中按十二分之一制度計算的該季度應得的款額。

二、第一次季度申請在緊接財政年度開始後十日內進行，其他的在所指季度前十天內進行。”

第四十七條的中文本改為：

A versão chinesa do artigo 47º passa a ser:

“第四十七條 十二分之一制度

除上條第一款所規定的情形外，行政委員會在獲得執行委員會的贊同意見後，有權提前申請按十二分之一制度計算的全年或若干個月的款額。”